

EVENTOS

II JORNADAS DE
GESTIÓN DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO

2019

e

LAS FALLAS SE QUEMAN, LOS LLIBRETS PERMANECEN:
GESTIÓN Y RECUPERACIÓN DE UNA COLECCIÓN MENOR

Victoria García Esteve

María Jesús García Mateu

Andreu Martínez Arnal

II Jornadas de Gestión de Patrimonio Bibliográfico

Santiago de Compostela, 6 y 7 de junio de 2019



Esta obra está sujeta a la [licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional \(CC BY-NC-SA 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)

Las Fallas se queman, los *llibrets* permanecen: gestión y recuperación de una colección menor

II Jornadas de gestión del patrimonio bibliográfico

Biblioteca Històrica - UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Fallas y llibrets



Fallas y llibrets

Fallas Bien de Interés Cultural (BIC)



GENERALITAT
VALENCIANA



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio
Cultural
Inmaterial

Fallas y librets

LO ANGEL Y LO DIABLE.

SA18F
211

MILACRE

PERA REPRESENTAR

EL DIA 25 DE ABRIL DEL ANY 1865, EN EL ALTAR DE

SEN VICENT DEL MERCAT,

escrit per

DON VICENT BOIX,

CRONISTA DE VALÈNCIA,

Segt el Clavari de la festa del Sant

D. RAFEL MASALÓ.



Valencia.

Imprenta de El Avisador Valenciano, á cargo de J. Peydró,
Plaza del Embajador Vich. 10.

1865.

PRUDENT RAHONAMENT, que fa *Pèpo Canelles* à les Dametes de *escalera abaxo*, demostrantles los perjuins de les se- hues mòdes. SEGONA PART.

Ni sé per hon tinc deixir,
ni sé per hon tinc dentrar,
nil fil per hon lhe de pendre,
ni sé per hon traure el cab
de una madeixa enredrada,
sinse creu ni centenar.
Sagrat, este si que es *tiempo!*
No ho dic per lo temps que fa,
sino per la gran centuria
que alcancém tan singular.
Quita allà el siglo de oro,
quede el de plata à un costat;
el de còure yl de ferro
no tenen que traure el cap.
Este es el *siglo de siglos*,
que uns dihuen de novetats,
y atres com yo, *verbo gracia*,
li dihuen sigle de fam.
Cóm de la fam, caballers?
això es per y mal parlar.
¿Sha vist enjamay Valencia
ab tanta oroma, sagrat!

¿Quánt sha vist tan pentinada?
quánt ab tan noble real?
quánt ab tants de flocs y llistes
y tanta marcialitat?
Ya tot hòem de gòig rebenta;
mes crec ser enfermetat
que patixen dun vapor,
ques diu flato mejicà;
y mes clar, flato de bosa.
Si señor, y es ran gran mal,
que encara es pijor que ronya,
y son tan distimulats,
que puto à qui menys lamòstra;
fantasia general!
Tots volen donar à entendre,
que tenen; pero no fan.
Pòbra Valencia! en tal terme
quán perdudisima estás!
Lo mateix es que prediquen
aci, que en lo pla de Quart.
¿Voleu saber, que es la causa,
per que en estos pòc fruit fan
les

GOZOS DE LA VIRGEN SANTISSIMA DE LOS DESAMPARADOS.

VENERADA EN SU SUMPTUOSA CAPILLA DE LA IGLESIA
Parroquial de San Martin de la Ciudad de Valencia.



Pues que el fervoroso zelo
à esta Iglesia os ha traído,
amparad al deváldo,
que en Vos fia fu consuelio.
Cultos, en breve oratorio,
os tribora un Parroquiano,
y os labra con franca mano
de la hermosura este Emporio:
En San Martin, territorio,
os dá Capilla fu anhelos
amparad, &c.
Con grande veneracion
muchos años estuvié
en su casa, y allí fuiste
de Valencia admiracion:
Porque alli la devocion
hallo alivio al desconuelio,
amparad, &c.
Año feliz el de mil
setecientos treinta y tres,
de Setiembre à ocho del mes

fue la Traslacion gentil:
Hecha Valencia un Abril,
y San Martin todo un Cielo;
amparad, &c.
Del Portal de San Vicente,
en solemne Procecion,
Celestial Paladion
sube à Trono preeminente:
En San Martin permanente
eitais, Sagrado Modelo;
amparad, &c.
Aquí encienetra la quietud,
todo achacolo que implora,
vuestro amparo, gran Señora,
con la Fe, y sollicitud:
Y halla tambien la salud,
que asegura el si al Cielo;
amparad, &c.
Amparad, Raquel hermoza,
con lagrimas que bañais
las dos mejillas de rosa,

quando en Valencia llorais:
Derrad, y pues, al afligido
corazon, fin el texcio:
amparad, &c.
A los partos peligrosos
asulita con feliz suerte;
y del trance de la muerte
librais enfermos penolos:
Pues à aquí os aveis venido,
ò portentofo Modelo;
amparad, &c.
Y pues tantos beneficios
en vuestra mano fe enciertran,
libertad à los que yerran,
caminando por los vicios:
Merezcan por Vos propicios,
huir del mundano yelo;
amparad, &c.
Pues que el fervoroso zelo
à esta Iglesia os ha traído,
amparad al deváldo, &c.

O R E M U S.

Deus, qui Beatissimam Virginem Mariam dulcissimum titulo Matris Defertorum, nos venerandi tribuisti, equique intercessione tantam gratiam conferre dignatus es: ut nullus ad ejus conspectum privatum faceret detrectatus: concede nobis famulis tuis, ut in hac Matris protectione constituti, nunquam à tua benignitate deferamur. Per Christum. Amen. Amen. Amen.

En Valencia: Por los Herederos de Geronimo Conejos, enfrente S. Martin. Año 1759.

ILUSTRACION POPULAR.

SANA MORAL.

RASGOS FILANTROPICOS.

COMEDIA NOVA EN UN ACTE,
TITULADA
EL AMOR CONDEMNADO
Y EL ALCALDE DE FAVARA,

LIBRO DEVOTO.

ESCRITA EN VERS, Y UNA POQUETA BROSAS
PER
UNA MUSA
mes puta que los gallinos.

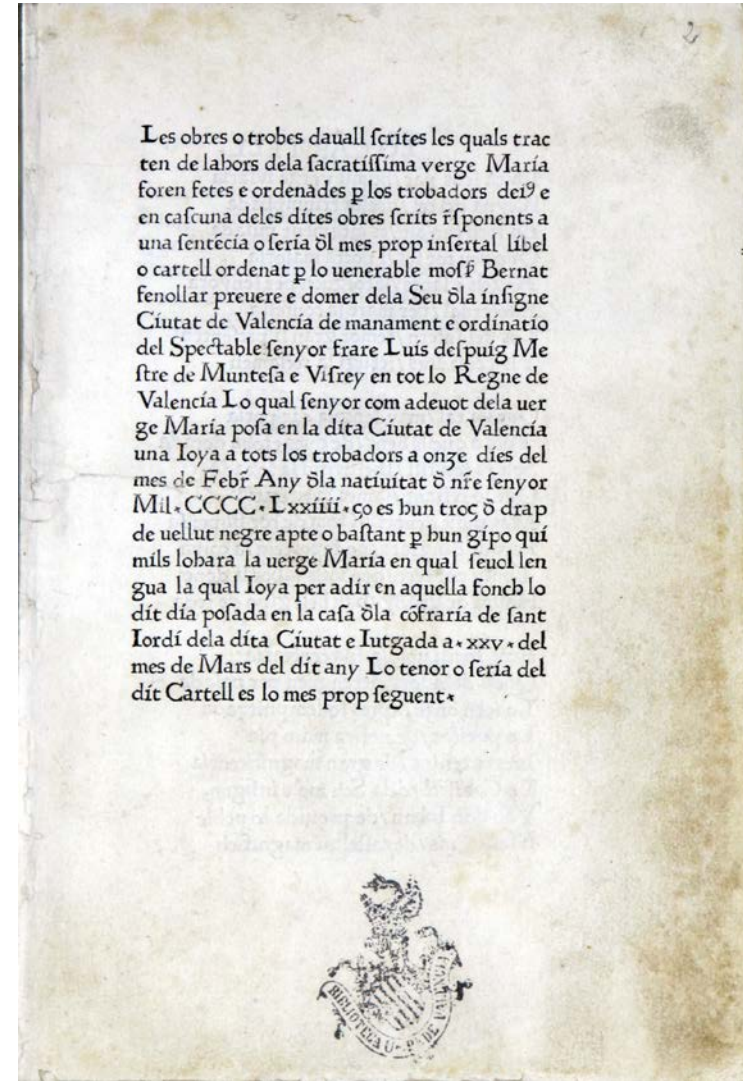
CORRECCION DE ESTILO.

FLORESTA ASCETICA.

La Biblioteca Històrica de la UV y sus fondos



Virgili Maró, Publi
 Publii Vergilii Maronis Opera, [Milà],
 1465
 BH Ms. 891



Les obres o trobes dauall scrítes les quals trac ten de labors dela sacratíssima verge María foren fetes e ordenades p los trobadors dei⁹ e en cascuna deles dites obres scrítes ríspontens a una sentència o seria dl mes prop infernal líbel o cartell ordenat p lo venerable mossé Bernat fenollar preuere e domer dela Seu òla ínsigne Ciutat de València de manament e ordinatíó del Spectable senyor frare Luis despuig Mestre de Muntefa e Visfrey en tot lo Regne de València Lo qual senyor com adeuot dela uerge María posa en la dita Ciutat de València una Ioya a tots los trobadors a onze dies del mes de Febrí Any òla natiuítat ò nre senyor Mil. CCCC. Lxxiiii. ço es bun tros ò drap de uellut negre apte o bastant p bun gípo quí mls lobara la uerge María en qual feuch len gua la qual Ioya per adir en aquella fonch lo díit día posada en la casa òla cófraria de sant Iordí dela dita Ciutat e Iutgada a .xxv. del mes de Mars del díit any Lo tenor o seria del díit Cartell es lo mes prop següent .

Obres o trobes en labors de la
 Verge Maria
 València : Lambert Palmart,
 1474?
 BH CF/1

La Biblioteca Històrica de la UV y sus fondos

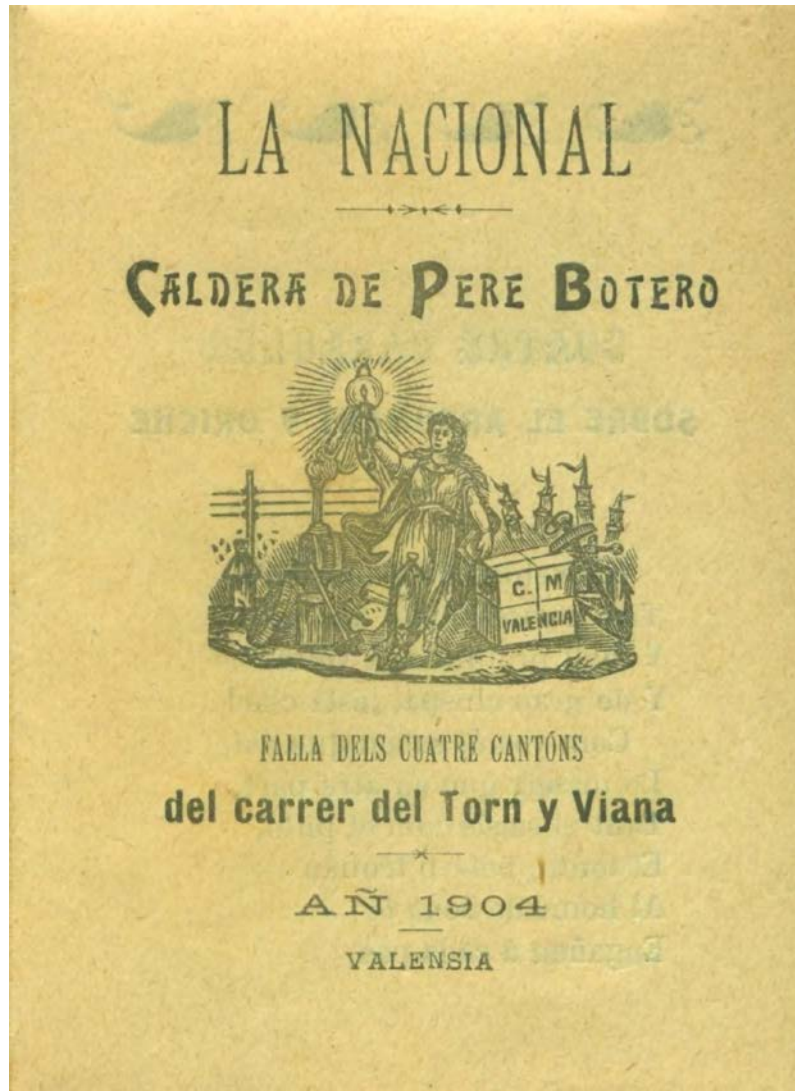


Wila: El Analfabetismo ciega el espíritu : soldado instrúyete (BH Cart.01/0164)

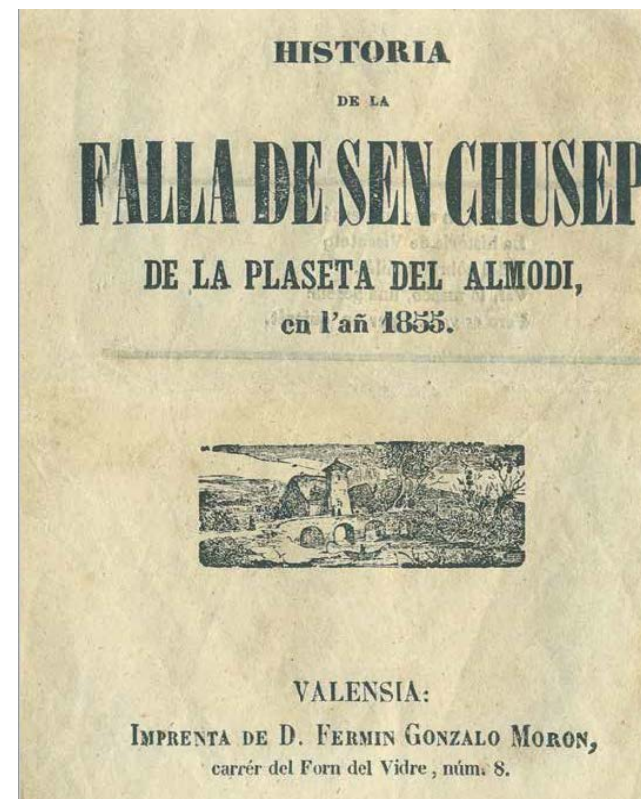
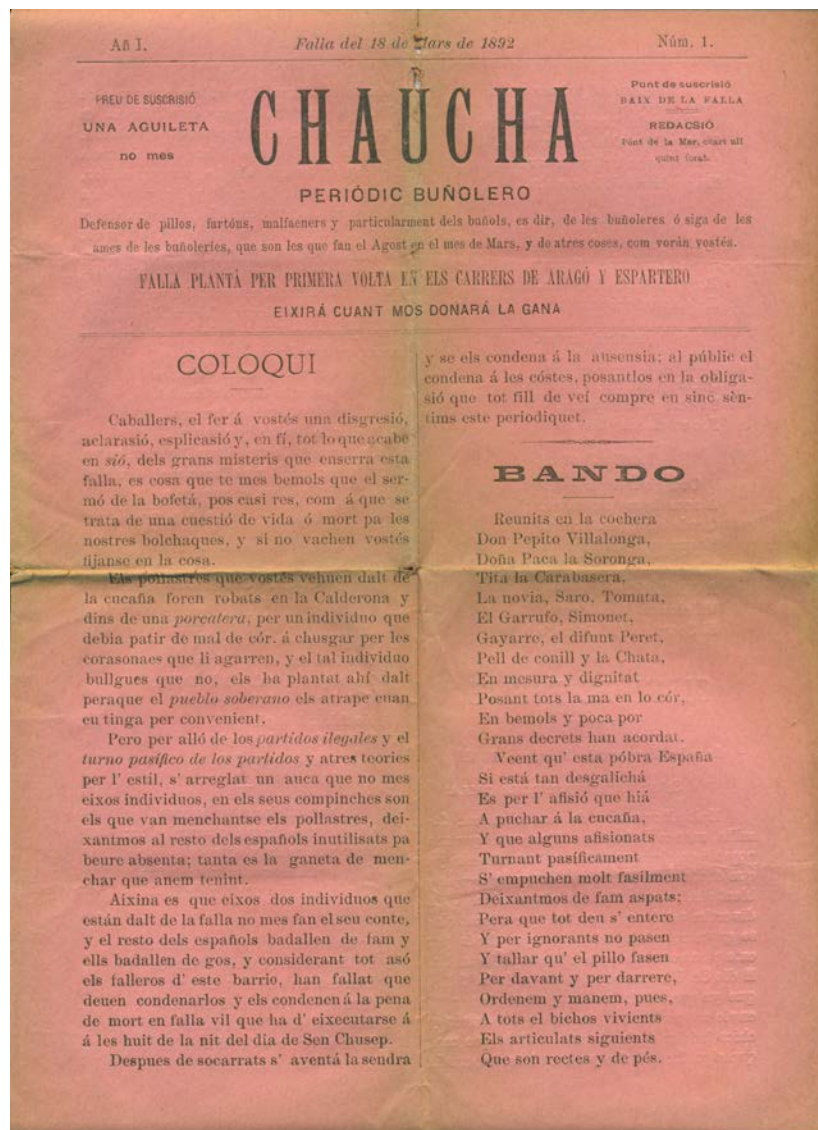


Jacobus Russus
Carta Portulana, 1563
Ms. 896

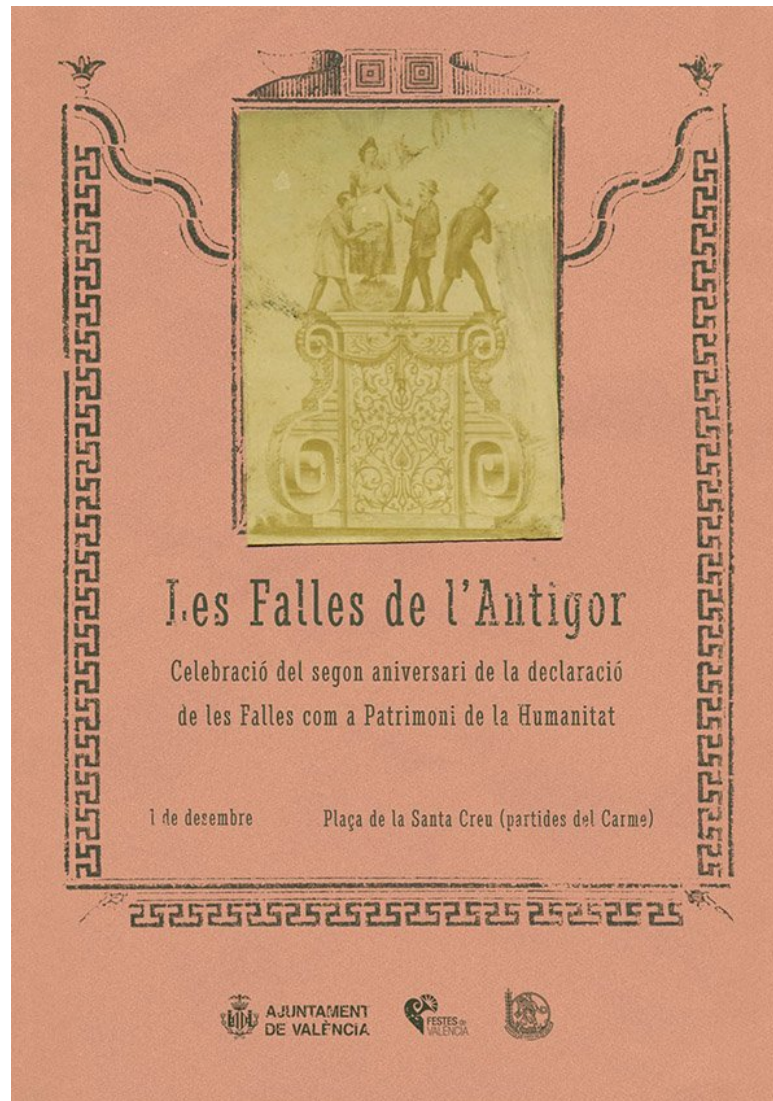
La Biblioteca Històrica de la UV y sus fondos



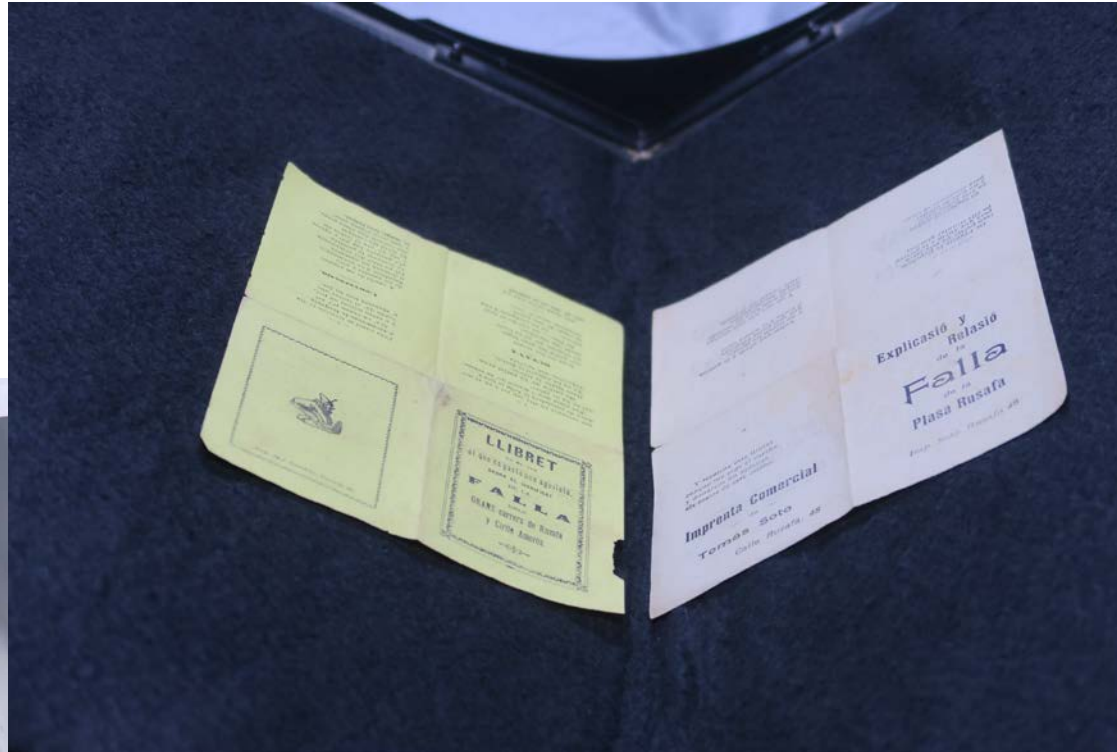
Los llibrets de falla de la Biblioteca Històrica de la UV



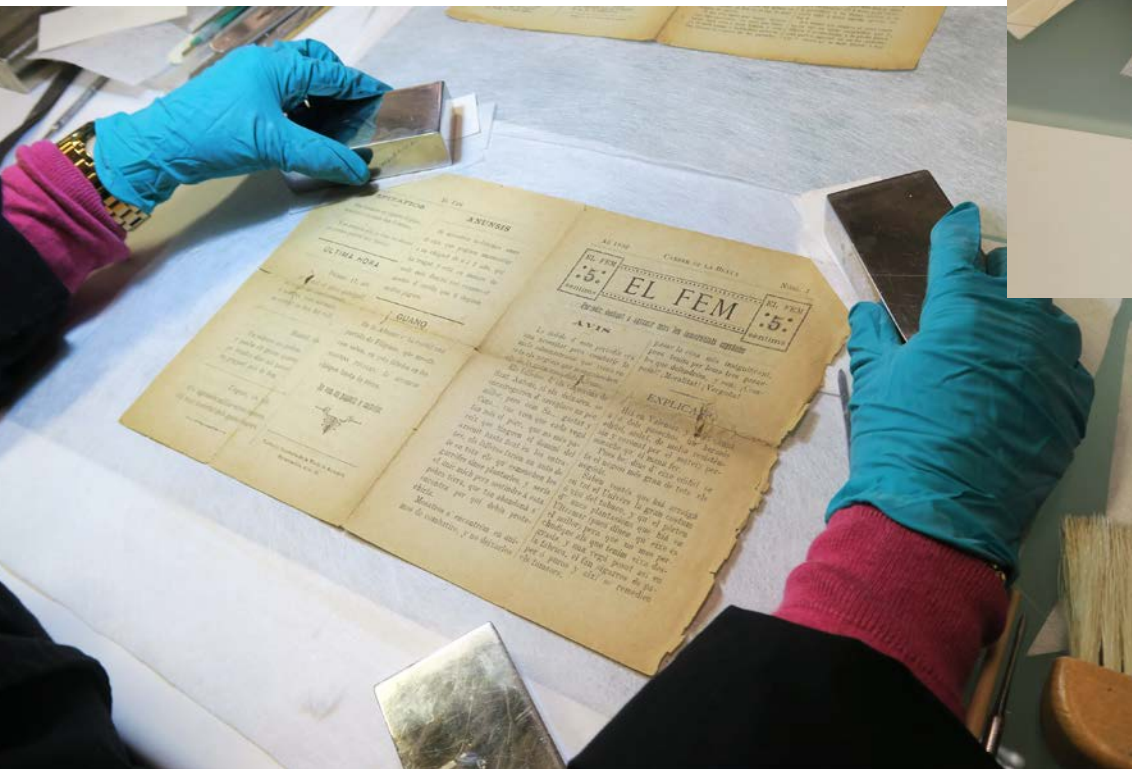
Los llibrets de falla de la Biblioteca Històrica de la UV



Los llibrets de falla de la Biblioteca Històrica de la UV



Los llibrets de falla de la Biblioteca Històrica de la UV



Los llibrets de falla de la Biblioteca Històrica de la UV



Cinc cèntims valia el llibret!

Tresors fallers de la Biblioteca Històrica Universitat de València

Del 5 de març al 7 d'abril de 2019

Sala Duc de Calàbria
Centre Cultural La Nau

Imp. Ferreró y Cia.

De dimarts a dissabte, de 10 a 14 h i de 16 a 20 h
Diumenges i festius, de 10 a 14 h. Dilluns tancat
Visites guiades: dimarts - divendres
Reserves: visites.guiades@uv.es. Tel 963 86 49 22

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Vicepresidència de Cultura i Esport
Servei de Biblioteques i Documentació

C/ Universitat, 2 - València www.uv.es/cultura/exposicions / Biblioteca Històrica, Universitat De València



RODERIC
REPOSITORI DE CONTINGUT LLIURE

Valencià Castellano

Inicio Somni Llibrets de falla

Q Buscar en Roderic

Ir
Búsqueda avanzada

Llibrets de falla
 Buscar en Roderic

Todo Roderic

- Comunidades y colecciones
- Títulos
- Autores
- Temas
- Tipo de documento

Esta colección

- Títulos
- Autores
- Temas
- Tipo de documento

Autor

- Belver i Tomás, Blai, 1818-1884, autor (1)
- Codoñer, Tomás, autor (1)
- Monzó, Cristófol (1)
- Peris, Vicente, autor, octiu segle XIX-segle XX (1)
- Retor que vol guardar el incògnit, Un (1)

Materia

- Falles (Folklore) Comunitat Valenciana València (84)
- Carnestoltes Comunitat Valenciana València (3)
- Falles (Folklore) Comunitat Valenciana València Revistes (2)
- ... más

Ver Estadísticas de uso

Llibrets de falla

La Biblioteca Històrica de la Universitat de València conserva una de las más completas colecciones de literatura fallera del último tercio del siglo XIX, siendo de las menos conocidas. Se trata de un fondo bibliográfico integrado por más de doscientos llibrets de falla, casi la mitad de los cuales son los únicos ejemplares que se conservan, algunos como "El conill, Visenteta y Don Facundo" escrito por Josep Bernat i Baldoví para la falla de la plaza del Almudín, en 1855, siendo el más antiguo publicado. También otros ejemplares únicos conocidos hasta la fecha, como el llibret Falla de San Chusep en els quatre cantons del carrer de Grasia y carrer de la Crehueta, en el día 18 de Mars de 1880 o L'Araña Negra: periódic fallero, orgue de Sen Chusep, eco dels bunyols, reposters y coltors. De ser simples hojas sueltas, pasaron a convertirse en pequeños cuadernos, conocidos desde 1890 como Llibrets de falla. En ellos participan personajes de la literatura satírica valenciana, tales como Josep Bernat y Baldoví, José María Bonilla, Félix Pizcueta o Josep Ramon Trilles, entre otros y siempre manteniendo el carácter satírico de la falla y la base de crítica social, cultural y moral, siendo una forma literaria y editorial particular y singular.



Ultimas incorporaciones

- Falla dels carrers de Viana y Torn del Hospital - 1903. (Imp. P. Pertusa., [1903])

- Falla de la plasa de San Gil : añ 1887. (Imp. de la Viuda de Amargós., [1887])

- Gran falla en la plasa de Sen Gil : añ 1890. (Imp. de M. Alufre., [1890])


Biblioteca Digital SOMNI: <http://somni.uv.es>

Interés local e impacto en los usuarios



Interés local e impacto en los usuarios

La Biblioteca Histórica de la UV exhibe llibrets únicos y el más antiguo de Bernat i Baldoví

✚ L. SORIANO

VALENCIA. La Biblioteca Histórica de la universitat de València expone en su sala Duque de Calabria sus mejores tesoros literarios de las Fallas: llibrets de comisiones del siglo XIX.

Estos tesoros estaban en cajas pendientes de documentar y analizar y ahora salen a la luz para que puedan

tener acceso curiosos o investigadores a través de la web somni.uv.es y en la muestra expuesta en el edificio de La Nau.

Esta propuesta se podrá visitar hasta el 7 de abril y lleva por título 'Cinc cèntims valia el llibret!: tresors fallers la Biblioteca Històrica'. Como explica la directora de la Biblioteca Històrica de la Universitat,

María Jesús García Mateu, «se ha podido documentar el llibret más antiguo que se conoce escrito por Bernat i Baldoví y data de 1855». Se trata de un llibret que se realizó para la comisión Plaza del Almudín y que se titulaba 'Historia de la falla de Sen Chusep'.

En esta exposición se pueden conocer más de 200 llibrets de la época

ca y se ha calculado «que un total de 90 son ejemplares únicos, es decir, que no hay documentado ninguno más conservado», añade García.

Entre los ejemplares figura un llibret de la falla de la calle Calabazas de 1880 y algunos que reproducen el esbozo de la falla en la cubierta, como es el caso de un ejemplar de la falla Tros-Alt de 1880. También se exhiben algunos testigos de la acción ejercida por la censura por parte de autoridades, como el llibret 'La creu del matrimoni, escrito en 1866 por Blai Bellver o el de Maximiliano Thous de 1904 que criticaba la

red de agua potable. Hay otros títulos de fallas como Plaza del Ferro-carril; calle San Vicente; Doctor Colado, Someros o El Pilar.



colección histórica. Con más de 200 años de antigüedad, el «llibret» de Fallas se ha consolidado como una obra literaria única. Concebida como una forma de expresión y crítica popular, su desarrollo evidencia su valor como referente de la literatura valenciana.

«Llibrets» con historia

► La exposición «Cinc cèntims valia el llibret!» de la Universitat de València aúna más de 100 piezas literarias falleras de la segunda mitad del s. XIX



La exposición podrá visitarse hasta el 7 de abril. G. CABALLERO

ANDREA PUCHADES VALENCIA.
 «Aunque todos los años amanecen novedades más o menos chocantes, más o menos exóticas, más o menos epigramáticas, el presente ha sido un desbordamiento, un furor de Fallas». En estos términos ya se escribía en 1849 sobre la repercusión social de las Fallas. Y es que, aunque más vivas que nunca, su historia se remonta varios siglos atrás. Forman parte de la identidad valenciana y, con ellas, los «llibrets». Pequeñas cuartillas en antaño reconvertidas en elaboradas piezas literarias que recogen las particularidades de la fiesta y sus comisiones y que ahora, gracias a la Universitat de València, pueden ser admiradas. Su Biblioteca Històrica custodia una de las colecciones más completas de la literatura valenciana del último tercio del siglo XIX, la cual contempla más de 200 «llibrets» falleros.

La exposición, que se mantendrá abierta al público hasta el próximo 7 de abril en la Sala Duque de Calabria del Centre Cultural La Nau, ayuda a consolidar la concepción del libro fallero como un «producto editorial singular».

Origen y espíritu crítico

El «llibret» tiene en los carteles versados pegados en los catafalcos de los «nòts» y en Josep Bernat i Baldoví a su origen y a su precursor. Tal y como se refleja en la exposición, la expansión de la literatura populista de la segunda mitad del siglo XIX coincidió con una mayor presencia de las Fallas en la ciudad, entendidas como un «mecanismo de expresión y participación en la esfera pública». De este modo, la ciudadanía colectivizada adoptó un rol activo en la crítica, desde una veritable sátira, de las conductas «censurables» de la sociedad. Es de este modo que la expresión literaria fallera, con el



EJEMPLAR «LA FALLA DE SEN CHUSEP, RELACIÓ Y ESPLICACIÓ DE TOTES LES FALLLES PLANTAES EST' AÑ DE 1907»

avance que supuso la creación de la imprenta que permitió la distribución de estos textos plasmados en hojas y cuadernos, se introdujo en la tradición autóctona. El más antiguo, escrito por Baldoví, data en al

LA CITA

«LIBRETS» DE FALLAS
 La Nau acoge un coloquio sobre el icónico libro fallero

► El próximo lunes 11 de marzo, a las 19:00 horas, el Aula Magna del Centre Cultural La Nau acogerá un coloquio sobre el «llibret» de Fallas por su consolidación como tradición autóctona. Promovido por la Universitat de València y el diario Levante-EMV, el evento se enmarca dentro del ciclo Clustre Obert y contará como ponentes con Gil-Manuel Hernández, director del Museo Fallero; José Luis Marín, comisario de la exposición «Llibrets»; Alba Fluviá, poetisa y el periodista Moisés Domínguez como moderador.










año 1855. Con él nació el «llibret» de Fallas. De forma progresiva, estos fueron abordando temas culturales, sociales y políticos desde el anonimato inicial con que se escribían, ya que las denuncias respondían a la voluntad general del pueblo y no a la individualidad de su autor. En los últimos coleccionados del siglo los «llibrets» se configuraron como un «nuevo producto editorial», aunque todavía no contasen con un nombre que lo identificase. Empezaron a incluir publicidad, bocetos de fallas y calendarios de actos programados por las distintas comisiones, gestando el que dos siglos después se ha consolidado como el actual libro fallero.

Control y censura

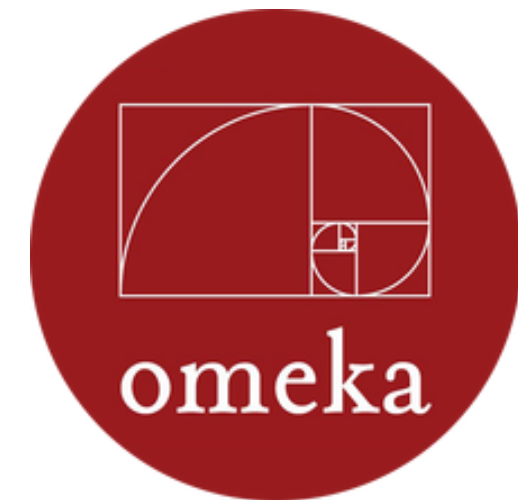
Por su temática crítica a nivel social y político, las autoridades de la época sometieron a los «llibrets» a un exhaustivo control e inexpugnable censura. Los impuestos cobrados a los falleros se sextuplicaron y algunos escritores fueron excomulgados. Es el caso de Blai Bellver que tras su «llibret» anticongregal de 1866 fue excluido de la comunidad religiosa.

La exposición «Cinc cèntims valia el llibret!» permanecerá abierta al público hasta el 7 de abril en La Nau

Interés local e impacto en los usuarios

Página	Bandeja de e...	Eventos	Notificaciones 2	Estadísticas	Herramienta...	Más ▾	C
Contenido de marca							
Publicaciones para revisar	<input type="checkbox"/>		#Schopenhauer #Filosofia #TalDiaComHui de 1788 nasqué a...		237	15	
Tus publicaciones	<input type="checkbox"/>		La #BibliotecaRecomana que si visiteu Munic, podreu veure aquesta exposició...		369	26	
Formularios de anuncios para clientes potenciales							
Biblioteca de formularios	<input type="checkbox"/>		"Ese vago clamor que rasga el viento es la voz funeral de una campana: vago...		250	16	
Biblioteca de borradores de formularios	<input type="checkbox"/>		Suar tinta xinesa! 😊 Peladures de la magrana, agua, goma aràbiga fabricad...		769	60	
Configuración de clientes potenciales	<input type="checkbox"/>		#Jaumel #Vilarreal #TalDiaComHui de 1274 el rei Jaume I concedí la Carta...		2.4K	141	
Tienda	<input type="checkbox"/>		Estem en 🔥🔥🔥! El dia 5 de març la #BibliotecaHistòrica inaugura l'exposici...		17.1K	1.2K	
Productos	<input type="checkbox"/>		Filòsof, zoòleg, paleontòleg, treballador del Museo Nacional de Ciencias...		271	22	
Ver tienda 	<input type="checkbox"/>		Tot està als llibres! The British Library ha obert la caixa de Pandora 📖 ➡️ ...els...		1.3K	95	
Eventos							

Proyectos futuros



Portal de patrimoni de la Universitat de València
<https://coleccion.es/portal.php>

Victoria García Esteve Victoria.Garcia@uv.es

M^aJesús García Mateu M.Jesus.Garcia-Mateu@uv.es

Andreu Martínez-Arnal Andreu.Martinez@uv.es

Biblioteca Històrica. Universitat de València

